

January 22 1944.

[1944] 5110

My dear Ron,

It is most kind of you to have sent me the carbon copy of your reply to Wright: I really feel I ought not to sign this when all the credit for writing it is yours, but being a matter of our joint paper perhaps you are right.

I have made one or two small verbal and other adjustments. But I will not send the note in to Mays until I have heard if you approve of them. As I am not quite sure if you now have a copy (in your kindness having sent the carbon to me), and as they are more easily explained by seeing them as adjustments in place, I return the carbon with my few little modifications. If you approve (and I should love to have it back) I will then post off the original. The points are as follows:-

p. 1. The word "Effect" appears several times & in rather different senses. I have therefore substituted in two places (marked by a pencil X in the margin).

Also the note may need a title. Will the "Sewall Wright Effect" be appropriate?

p. 2. It will be necessary somewhere to <sup>give the reference</sup> ~~refer~~ to ~~Handwritten reference~~ Wright's criticism to which we are replying. The form indicated at the top of this page will probably cover that all right.

pp. 2 bottom and 3. Finally there is a matter which I put in as a tentative suggestion only, and would like your view on.

What you have got is perfectly clear to the honest reader. But I am afraid Wright is quite prepared to take a statement out of its context - so as to use it to his own ends. Though we fully stand ourselves in our paper, Wright might try to take the last sentence here and use it to say that we believe isolated populations have no evolutionary opportunities of any kind compared with large continuous ones. Whereas we originally made clear that such opportunities may exist through the variety of environmental conditions to which isolated colonies may be exposed, but not owing to the operation of the mechanism he suggests. My pencil additions are an attempt to get this across. Do cut them out or alter them if you think fit.

Yours truly,  
Huxley